

GAZTEAREN DATUAK / DATOS DEL/LA JOVEN	
Izena eta abizenak / Nombre y apellidos	Jaiotze Data / Fecha de Nacimiento
Generoa / Género ☐ Neska / Chica ☐ Mutila / Chico ☐ Ez Bitarra / No binario	
Ikastetxea eta maila / Centro educativo y curso	Telefona / Teléfono
Euskara maila / Nivel del euskera ☐ Baxua/Bajo ☐ Ertaina/Medio ☐ Altua/Alto	Ama Hizkuntza / Lengua materna
Helbidea / Dirección:	NAN / DNI Ez dauka NANik / No tiene DNI ☐
Hondarribian erroldatuta / Padrón en Hondarribia: BAI / SI ☐ EZ/NO ☐ Hondarribikoa ez den errolda aurkeztu beharko da. / Se debe presentar el padrón que sea de fuera de Hondarribia.	
Informazio osagarria (alergiak, gaixotasunak, bestelakoak...) / Información complementaria (alergias, enfermedades, otros...)	
Haurra autonomoa da / El/la menor es autónomo: BAI / SI ☐ EZ/NO ☐ ELKARBIZI programan parte hartu nahi du arreta pertsonalizatuarekin / Desea participar en ELKARBIZI con atención personalizada : BAI / SI ☐ EZ/NO ☐ Txosten medikuak aurkezten dira / Se presentan informes médicos: BAI / SI ☐ EZ/NO ☐	

GURASO EDO TUTOREAREN DATUAK / DATOS DE LA MADRE/PADRE O TUTOR/A	
Izena eta abizenak / Nombre y apellidos	
☐ Ama / Madre ☐ Aita / Padre ☐ Tutorea / Tutor/a	NANA / DNI
Jakinarazpenetarako helbidea / Dirección de notificación	Telefona / Teléfono
E-maila / E-mail	Jakinarazpenetarako Hizkuntza / Idioma de notificación ☐ Euskara ☐ Elebitan / Bilingüe

GAZTEAREN BAIMENA / AUTORIZACIÓN DEL/LA JOVEN	HELDUAREN BAIMENA /AUTORIZACIÓN DEL/LA ADULTO/A
☐ Gaztelekuko ekintzaren baitan neure buruaren irudi, bideo zein ahots artxiboen jasotzea. Para la captura de imagen, vídeo o audio de mi persona dentro del marco de actividades del gazteleku.	☐ Gaztelekuko ekintzaren baitan nire seme-alabaren irudi, bideo zein ahots artxiboen jasotzea. Para la captura de archivos de imagen, vídeo y audio de mi hija-o dentro del marco de actividades del gazteleku
☐ Gaztelekuko ekintzaren baitan neure irudia jasotzen duten argazki, bideo zein soinu artxiboen publikazioa. Para la publicación de archivos de imagen, vídeo o audio de mi persona dentro del marco de actividades del gazteleku.	☐ Gaztelekuko ekintzaren baitan nire seme-alabaren irudia jasotzen duten argazki, bideo zein soinu artxiboen publikazioa. Para la publicación de archivos de imagen, vídeo o audio de mi hija-o dentro del marco de actividades del gazteleku.

Tokia, data eta sinadura / Lugar, fecha y firma

Sinatzailea ondorengo honen jakitun geratzen da: ✓ Nerabearen irudia (argazki, bideo, soinua), Udal webgune zein Saindua gaztelekuko sare sozial edo bestelako dokumentuetan (esku-orri, txosten eta antzekoak) erabiliko da. Irudia erabiltzeko helburua honakoa izango da: parte hartu duen ekintzaren berri ematea, edota euskarri bitartez, haur, nerabe eta gazteen irdui positiboa zabaltzea. Irudiak ez dira haren intimitatearen kontrakoak izango. ✓ Adinez txikia den parte hartzaileak bi tutore izan ditzakeen kasuetan, baimen hau biek sinatzea nahitaezkoa izango da.	La persona abajo firmante declara conocer: ✓ <i>La imagen del/a adolescente (fotos, vídeo, audio) se utilizará en la página web municipal, así como en las redes sociales u otros documentos de Saindua Gaztelekua (folletos, informes o similares). El objetivo del uso de la imagen será el de informar sobre las acciones realizadas, o a través de ellas, difundir una imagen positiva de la infancia y la adolescencia. Las imágenes no serán contrarias a la intimidad del/a usuario-a.</i> ✓ <i>En caso de que el/la participante menor de edad tenga dos personas tutoras, esta autorización deberá quedar firmada por ambas.</i>
DATUEN BABESA Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoaren 5 artikulua agintzen duenari jarraiki, Hondarribiko Udalak jakinarazten dizu datu-orri honetan agertzen diren datu pertsonalak Hondarribiko Udalaren fitxategi automatizatueta sartuko ditugula eta datu horiek Lege honek agindutakoaren arabera erabiliko ditugula. Legeak ematen dizun sartzeko, zuzentzeko, ezabatze eta aurka egiteko eskubideaz baliatu nahi baduzu, idatzi bat zuzendu beharko diozu Hondarribiko Udalarri.	PROTECCIÓN DE DATOS De conformidad con lo establecido en el art. 5 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, el Ayuntamiento de Hondarribia le informa que sus datos personales obtenidos mediante este formulario, van a ser incorporados en los ficheros automatizados titularidad del Ayuntamiento de Hondarribia, y que hará uso de ellos conforme a lo que establece la citada Ley. Los interesados podrán ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante el oportuno escrito dirigido al Ayuntamiento de Hondarribia